

Elbe-Fläming-Kurier

Das gemeinsame Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)
und der Gemeinde Thießen



4. Jahrgang

Donnerstag, den 27. Mai 2010

Woche 21, Nummer 11

*18. Musikschultage
des Landes Sachsen-Anhalt*

 Am 4. und 5. Juni 2010

18. Musikschultage des Landes
Sachsen - Anhalt
+
Treibelfest am Stromkilometer
237 der Elbe
+
19. Sommermusiktage
+
Kinderfest auf dem Markt
und in der Friederikenstraße
+
Open Air Konzert / Party
mit "TOM TWIST"
in der Stadt Coswig (Anhalt)

- überall freier Eintritt -

**Programm siehe
Innenteil**

Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Coswig, Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen und Zieko
Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig: 03 49 03

In eigener Sache: Auf Wunsch der Ärzte bei der Bekanntgabe der Notdienste wird ab 2009 nur noch die Telefonnummer des in Bereitschaft stehenden Arztes veröffentlicht!

Freitag, den 28.05.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Samstag, den 29.05.2010

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Sonntag, den 30.05.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Montag, den 31.05.2010

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 01.06.2010

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 02.06.2010

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Donnerstag, den 03.06.2010

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 04.06.2010

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Samstag, den 05.06.2010

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Sonntag, den 06.06.2010

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Montag, den 07.06.2010

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 08.06.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Mittwoch, den 09.06.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 10.06.2010

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Freitag, den 11.06.2010

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 0340/8 50 50 40

Die Redaktion

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig und Landgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

29./30. Mai 2010

Herr Zahnarzt Mucke

Dessau-Roßlau, Fabrikstr. 4

Tel.: 03 49 01/8 22 54

05./06. Juni 2010

Frau Zahnärztin Lysjakow

Dessau-Roßlau, Porsestr. 37

Tel.: 03 49 01/8 29 97

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)
Vorwahl Wittenberg: 0 34 91

Freitag, 28.05.2010

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48,
Lutherstadt Wittenberg-West,
Tel.: 66 23 87

Samstag, 29.05.2010

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz,
Tel.: 61 25 32

Sonntag, 30.05.2010

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke,
Lutherstr. 51, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 40 28 61

Montag, 31.05.2010

Robert-Koch-Apotheke, Str. d.
Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 88 11 49

Dienstag, 01.06.2010

Akazien-Apotheke, Dessauer Str.
65, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz,
Tel.: 61 07 48

Mittwoch, 02.06.2010

Galenos-Apotheke, Annendorferstr.
15, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 44 25 84

Donnerstag, 03.06.2010

Stern-Apotheke, Sternstr. 89,
Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 40 15 56

Freitag, 04.06.2010

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr.
74, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 4 96 90

Samstag, 05.06.2010

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr.
19, Coswig (Anhalt),
Tel.: 6 43 38

Sonntag, 06.06.2010

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

Montag, 07.06.2010

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str.
2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau,
Tel.: 45 07 01

Dienstag, 08.06.2010

Lucas-Cranach-Apotheke,
Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 40 20 03

Mittwoch, 09.06.2010

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3,
Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 4 95 60

Donnerstag, 10.06.2010

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig
(Anhalt), Tel.: 47 49 11

Freitag, 11.06.2010

Melanchthon-Apotheke, Dessauer
Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz,
Tel.: 66 20 89

Beerdigungsinstitute

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 03 49 03/6 22 93
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50
Coswig/Anh., Lärchenstraße 8, Tel.: 03 49 03/6 29 96

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Wörpen mit Ortsteil Wahlsdorf, Ortschaft Zieko, Gemeinden Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Griebo, Klieken/OT Buro, Köselitz, Möllensdorf und Senst ist zu den Geschäftszeiten - werktags von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und außerhalb der Geschäftszeiten werktags von 16.00 bis 7.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 bis 17.00 Uhr
Telefon: 0 39 23/6 10 40, Telefax: 0 39 23/61 04 88
von 17.00 bis 07.00 Uhr

Havariendienst Abwasser: Tel.: 0 39 23/48 56 77

Havarie Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

Bereitschaftsdienst Elektro

Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) und Umgebung

Fa. Elektro-Knichel, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

Spruch der Woche

„Aufrichtigkeit ist höchstwahrscheinlich die verwegenste Form der Tapferkeit.“

William Somerset Maugham
(1874 - 1965)



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE

Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

Rita Smykalla

berät Sie gern.

Telefon: 03 42 02/ 3 4 1 0 4 2

Telefax: 03 42 02/ 5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de



Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen in Folge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Thießen

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

· Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses am 07.06.2010	Seite 4
· Sitzung des Hauptausschusses am 09.06.2010	Seite 4
· Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 08.06.2010	Seite 4
· Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke am 10.06.2010	Seite 5
· Bekanntmachung des Beteiligungsberichtes der Stadt Coswig (Anhalt) - Geschäftsjahr 2008 -	Seite 5
· Beschlüsse des Gemeinschaftsausschusses der VWG Coswig (Anhalt)	Seite 5
· Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters der Wahlkreise 26 und 27 Zusammensetzung des Kreiswahlausschusses	Seite 6
· Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Thießen für das Haushaltsjahr 2010	Seite 6

Coswig (Anhalt)

Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses

Die nächste Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses findet am Montag, dem 07.06.2010, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.

Tagesordnung Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.05.2010
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Bebauungsplan Nr. 22 „Gewerbegebiet - ehemaliges Telekomlager“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken hier: Billigungs- und Auslegungsbeschluss
COS-BV-183/2010
- 6 Bebauungsplan Nr. 1 „Forellenhof Möllensdorf“, Stadt Coswig (Anhalt)
Auflagen zur Satzung B-Plan Nr. 1 „Forellenhof Möllensdorf“ Stadt Coswig (Anhalt)
(Beschluss COS-BV-126/2009 vom 10.12.2009)
COS-BV-166/2010
- 7 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.05.2010
- 2 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Quack
Bauausschussvorsitzender
Im Original unterzeichnet

Sitzung des Hauptausschusses

Die 7. Sitzung des Hauptausschusses findet am Mittwoch, dem 09.06.2010, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Bau- und Hauptausschusses vom 21.04.2010
- 4 Bestätigung der Niederschrift der 6. Sitzung des Hauptausschusses vom 21.04.2010
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 6 Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 6. Sitzung des Hauptausschusses vom 21.04.2010
- 2 Bestätigung der Niederschrift der Sondersitzung des Hauptausschusses vom 29.04.2010
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sondersitzung des Hauptausschusses vom 18.05.2010
- 4 Grundstücksangelegenheit **COS-BV-512/2009**
- 5 Grundstücksangelegenheit **COS-BV-191/2010**
- 6 Grundstücksangelegenheit **COS-BV-193/2010**
- 7 Grundstücksangelegenheit **COS-BV-194/2010**
- 8 Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin
Bürgermeisterin

Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)

Die 6. Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) findet am Dienstag, dem 08.06.2010, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung

- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 4. Sitzung des Finanzausschusses vom 23.02.2010
- 4 Bestätigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Finanzausschusses vom 03.03.2010
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Finanzausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 6 Diskussion über die Empfehlung des Regionalausschusses zur Änderung der Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger
- 7 Vorbereitung Haushalt 2011 (Terminschiene)
- 8 Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

W. Tylsch

Ausschussvorsitzender

Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke findet

**am Donnerstag, dem 10.06.2010, 17:00 Uhr,
im Flämingbad Coswig (Anhalt), Ziekoer Landstraße 3,
statt.**

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit.
Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 11.03.2010
- 4 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 06.04.2010
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 6 Beauftragung Planung und Erstellung der Ausschreibungsunterlagen sowie ingenieurtechnische Begleitung für die Errichtung einer Fotovoltaikanlage
COS-BV-196/2010
- 7 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 11.03.2010
- 2 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 06.04.2010
- 3 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin

Bürgermeisterin

Bekanntmachung des Beteiligungsberichtes der Stadt Coswig (Anhalt)

- Geschäftsjahr 2008 -

Mit dem Haushaltsplan 2010 wurde dem Stadtrat in seiner Sitzung am 25.03.2010 gemäß § 118 Abs. 2 der Gemeindeordnung

Land Sachsen-Anhalt der Beteiligungsbericht zum Geschäftsjahr 2008 zur Behandlung vorgelegt.

Im Sinne einer umfassenden Abbildung des wirtschaftlichen Geschehens der Stadt Coswig (Anhalt) wird in dem Beteiligungsbericht ein Abriss der wirtschaftlichen Situation des Eigenbetriebes, der Beteiligungen und des Abwasserzweckverbandes dargestellt.

Gemäß § 118 Abs. 3 der Gemeindeordnung Land Sachsen-Anhalt sind die Einwohner über den Beteiligungsbericht in geeigneter Form zu unterrichten. Der Beteiligungsbericht wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Der Beteiligungsbericht liegt nach § 118 Abs. 3 Gemeindeordnung Land Sachsen-Anhalt in der Zeit vom 14. Juni 2010 bis 25. Juni 2010 zur Einsichtnahme in der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), Zimmer 205, während der Sprechzeiten aus.

Coswig (Anhalt), den 28.4.2010

Berlin

Bürgermeisterin

Im Original unterzeichnet

Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt)

Beschlüsse des Gemeinschaftsausschusses der VWG Coswig (Anhalt)

1.)

Der Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) beschloss in seiner Sitzung am 25.03.2010 (GA-BV-002/2010)

Personalkostenansatz für das Jahr 2010

Der Gemeinschaftsausschuss beschließt für das Haushaltsjahr 2010 einen zu zahlenden Personalkostenansatz in Höhe von 174,93/Einwohner gemäß § 82 (2) GO LSA mit der Trägergemeinde zu vereinbaren.

gez. P. Nössler

Ausschussvorsitzender

2.)

Der Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) beschloss in seiner Sitzung am 25.03.2010 (GA-BV-001/2010)

Sachkostenansatz für das Jahr 2010

Der Gemeinschaftsausschuss beschließt für das Haushaltsjahr 2010 einen zu zahlenden Sachkostenansatz in Höhe von 29,53 EUR/Einwohner gemäß § 82 (2) GO LSA mit der Trägergemeinde zu vereinbaren.

gez. P. Nössler

Ausschussvorsitzender

3.)

Der Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) beschloss in seiner Sitzung am 25.03.2010 (GA-BV-036/2009)

Personal- und Sachkostenumlage für das Jahr 2010

Der Gemeinschaftsausschuss beschließt für das Haushaltsjahr 2010 die durch die Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) zu zahlende Sachkostenumlage in Höhe von 29,53 EUR/Einwohner und die zu zahlende Personalkostenumlage in Höhe von 174,93 EUR/Einwohner gemäß § 83 GO LSA i. V. m. § 79 (1) Nr. 3 GO LSA.

gez. P. Nössler

Ausschussvorsitzender

Stadt Dessau-Roßlau**Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters der Wahlkreise 26 und 27****Zusammensetzung des Kreiswahlausschusses**

Hiermit gebe ich die Zusammensetzung des gemeinsamen Kreiswahlausschusses der Wahlkreise 26 - Dessau-Roßlau und 27 Dessau-Roßlau-Wittenberg für die Wahl zum sechsten Landtag von Sachsen-Anhalt am 20. März 2011 bekannt:

Vorsitzender

Michael Conrad

Stellvertret. Vorsitzender

Michael Antal

Beisitzerinnen und Beisitzer

Thomas Walther
Lothar Ehm
Manfred Hoffmann
Karin Hildebrandt
Torsten Bläsing
Marion Pschan

Stellvertret. Beisitzerinnen und Beisitzer

Angelika Lübke
Harald Trocha
Bärbel Reichardt
Claudia Rien
Stefanie Bretschneider
Karin Arnold

Dienststelle des Kreiswahlleiters:

Anschrift: Stadt Dessau-Roßlau
Kreiswahlleiter
Zerbster Straße 4
06844 Dessau-Roßlau

Fernsprechverbindungen:

Wahlkreisbüro 03 40/20 4- 17 13
Telefax:
Wahlkreisbüro 03 40/20 4- 25 13
E-Mail: wahlen@dessau-rosslau.de

M. Conrad

Kreiswahlleiter

Im Original unterzeichnet

Thießen

THI-BV-025/2010

Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Thießen für das Haushaltsjahr 2010**1. Haushaltssatzung**

Aufgrund des Artikel 1, § 2 des NKHR EinfG vom 22. März 2006 in Kraft seit 01.01.2006 in Verbindung mit § 92 ff. der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt in der derzeit gültigen Fassung beschließt der Gemeinderat in seiner Sitzung am 24.03.2010 nachfolgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2010 wird

im Verwaltungshaushalt

in der Einnahme auf	738.200,00 EUR
in der Ausgabe auf	820.700,00 EUR

im Vermögenshaushalt

in der Einnahme auf	565.700,00 EUR
in der Ausgabe auf	565.700,00 EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 2010 zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögenshaushaltes erforderlich ist, wird auf 0,00 festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 0,00 festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kassenkredite im Haushaltsjahr 2010 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 80.000,00 EUR festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern sind für das Haushaltsjahr 2010 in einer Satzung wie folgt festgesetzt:

Grundsteuern

Für die land- und forstwirtschaftlich genutzten Grundstücke (Grundsteuer A) 350 v. H.

für sonstige Grundstücke (Grundsteuer B) 350 v. H.

Gewerbsteuer 300 v. H.

Thießen, den 24.03.2010

Lutze

Bürgermeister

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Siegel

2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2010 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Eine Genehmigung der Aufsichtsbehörde ist nicht erforderlich. Der Haushaltsplan 2010 liegt nach Artikel 1, § 2 NKHR EinfG in Verbindung mit § 94 (3) der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom

28.05.2010 bis 07.06.2010

zur Einsichtnahme im Gemeindebüro sowie im Rathaus der Trägergemeinde der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt), Zimmer 204, zu den Öffnungszeiten öffentlich aus.

Thießen, den 11.05.2010

Lutze

Bürgermeister

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Siegel

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Thießen

Mitteilungen aus dem Rathaus

Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: www.coswiganhalt.de

- Ernährungsführerschein für die Schüler der Grundschule am Schillerpark
- Ich war noch niemals in New York-Wittenberg läuft am 30.05.2010 ab 10 Uhr für Leukämiekranken

Buchpremiere

mit Lesung von Ausschnitten durch den Autor

in der

Stadtbibliothek Coswig

Dienstag, 8. Juni 2010, 19:00 Uhr

«Der Graf von Monte Coswig»



Die Entdeckung von Allspir

Die Stadtbibliothek Coswig (Anhalt) öffnet seine Pforten speziell für einen besonderen Anlass - die Buch Premiere von „Der Graf von Monte Coswig“.

Es geht um das Spiel, das *Leben* heißt.

Tatort Coswig - Der Autor nimmt den Leser mit in ein Abenteuer der Selbstfindung - mit Humor, Kreativität und viel Freiheit ...

Erleben Sie den Autor Christian Pietschiny live

am 8. Juni 2010, 19:00 Uhr

in der gemütlichen Stadtbibliothek Coswig, Am Markt 13

Tel: 03 49 03/6 10 82

Diesen Vortrag organisiert die

Stadtbibliothek Coswig (Anhalt)

Der Eintritt ist frei.

Neues aus der Coswiger Stadtbibliothek

„Des Menschen bester Freund, ganz ohne Trug und ohne Schmeicheleien, ist nur ein gutes Buch!“

Castelli

Gute Bücher finden Sie, liebe Leser, unter anderem auch in unserer Stadtbibliothek und damit Ihnen die Wahl nicht so schwer fällt - hier einige Tipps:

Brandaktuell steht z. B. der neue Henning Mankell bereit mit seinem letzten Fall um Kommissar Wallander.

„Der Feind im Schatten“ bietet einen spannenden und würdigen Abschluss der Wallander-Reihe!

Ebenfalls erstklassige Krimikost ist immer bei dem amerikanischen Autor Michael Connelly garantiert - in seinem neuen Roman „So wahr uns Gott helfe“ darf natürlich Ermittler Harry Bosch nicht fehlen, der diesmal einen brisanten Mordfall im Anwaltsmilieu lösen muss ...

Arne Blum legt mit „Saubande“ einen echten „Schweinekrimi“ mit den Hausschweinen Kim und Lunke als Ermittler vor - sehr spannend mit einer großen Portion Humor!

Einen Krimi in guter englischer Manier schrieb Nigel McCrery - in „Kaltes Gift“ entpuppt sich eine scheinbar harmlose alte Dame als kaltblütige Mörderin - ebenfalls sehr zu empfehlen!

Auch die Fans von Andreas Franz dürfen sich freuen, sein neuer Krimi „Eisige Nähe“ steht bei uns bereit!

Allen, die es nicht kriminell, aber trotzdem spannend lieben, möchten wir noch 2 Titel empfehlen, die ebenfalls wunderbare Leseunterhaltung bieten:

Im Alter von nur 26 Jahren schrieb Paolo Giordano ein sensationelles Romandebüt, das 2008 zum meistverkauften Buch Italiens wurde. „Die Einsamkeit der Primzahlen“ schildert sehr feinfühlig das Leben zweier Menschen, die das Schicksal füreinander bestimmt zu haben scheint, die aber jeder für sich unter den Dramen der Kindheit leiden und - wie die Primzahlen, sich nah sind, aber nicht zueinander finden können ...

Ebenfalls um traumatische Kindheitserlebnisse, die auf unterschiedliche Art und Weise von zwei Schwestern verarbeitet werden müssen, geht es in dem Buch von Randy Susan Meyers.

„Heute und in Ewigkeit“ ein sehr bewegender Roman, der zum Nachdenken anregt und das Herz berührt!

Und vielleicht interessiert es die jüngeren Leser und solche, die es jetzt werden möchten, dass auch für euch eine große Auswahl an neuen spannenden Jugendbüchern nur darauf wartet, verschlungen zu werden! Bis einschließlich dem 18. Lebensjahr kostet euch die Anmeldung und Ausleihe in eurer Stadtbibliothek **null Euro!**

Wir freuen uns auf jeden Fall über Ihren Besuch - „schnuppern“ Sie doch mal rein!

Ihre Stadtbibliothek Coswig (Anhalt)

Das Ordnungsamt informiert

Im Rahmen der 18. Musikschultage des Landes Sachsen-Anhalt (4. und 5. Juni 2010) wird auf folgende verkehrsrechtliche Änderungen hingewiesen.

Am 4. Juni 2010 wird der Marktplatz, durch die entsprechende Beschilderung, als Parkplatz ausgewiesen. Dies steht im Zusammenhang mit dem Eröffnungskonzert im Lindenhof. Einweiser stehen für diesen Zeitraum zur Verfügung.

Die Parkflächen vor dem Lindenhof sind am 4. Juni 2010 gesperrt. Das Parken ist dort an diesem Tag nicht gestattet.

Am 5. Juni 2010 ist das Parken auf dem Platz hinter dem Amtshaus (Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt), Bereich neben Klosterhof) untersagt. Diese Fläche steht nur Personen mit Berechtigungsschein zur Verfügung. Auch dort befinden sich Einweiser im Einsatz. Ein Besucherparkplatz für diesen Tag wird in Richtung der Fähre ausgewiesen.

Die Friederikenstraße ist am 5. Juni 2010 für den Durchgangsverkehr gesperrt. Es ist nur möglich, die Lange Straße zu durchfahren sowie aus der Neuen Straße kommend rechts abzubiegen. Ebenfalls werden die Parkflächen im unteren Teil der Friederikenstraße (Bereich Mittelstraße bis Schloßstraße) nicht zur Verfügung stehen.

Verbotswidrig abgestellte Fahrzeuge werden kostenpflichtig umgesetzt bzw. abgeschleppt. Es wird daher darauf hingewiesen, Schildern und den Anweisungen von Verantwortlichen Folge zu leisten.

Ordnungsamt

Veranstaltungen

Rittergüter und Schlösser um Coswig

Seit Oktober 2009 läuft in der Mitteldeutschen Zeitung MZ eine wöchentliche Reihe zu Rittergütern und Schlössern im Landkreis Wittenberg. Daraus ist nun ein Buch hervorgegangen, das auf 260 Seiten auch die Geschichte von 13 Adelsitzen in und um Coswig präsentiert, darunter Hundeluft, Thießen und Klieken. „Arkadien am Elbstrom - Schlösser und Gärten zwischen Wittenberg und Dessau“ lautet der Titel, das reich bebilderte Buch ist für 19,80 EUR im Buchhandel, der Stadtinformation Coswig und der Deutschordenskommande Buro erhältlich und empfiehlt sich als Nachschlagewerk für den Heimatfreund ebenso wie als fachkundiger Reisebegleiter.

Matthias Prasse

Arkadien am Elbstrom

Schlösser und Gärten zwischen Wittenberg und Dessau



Ein Reisehandbuch

Spannender Vortrag im Klosterhof Coswig

COSWIGER IMPULSE



NEUSTART AUFKLÄRUNG

Donnerstag, 10. Juni 2010, 18:30 Uhr

Prof. Dr. Thomas Kuczynski aus Berlin spricht über:
„Mendelssohn als Geschäftsmann“

Ein Blick hinter die Kulissen. Rezepte für Wohlstand?

Prof. Dr. Kuczynski forschte in den Geschäftsbüchern von Moses Mendelssohn. Was fand er heraus?

Wie war es damals möglich, Reichtum aufzubauen und einer schöngestigen Berufung zu folgen?

Welche Rolle der Selbstmotivation spielte die Faszination „Aufklärung“?

Interessantes über Moses Mendelssohn und seine „Doppellexistenz“.

Kommen Sie am 10. Juni 2010, 18:30 Uhr in den Klosterhof Coswig, Schlossstraße 57 und erleben Sie Prof. Dr. Kuczynski live!

Dieser Vortrag ist organisiert von der
COHEN GESELLSCHAFT COSWIG e. V.

Der Eintritt ist frei.

Coswig - Dessau - Wittenberg - Lebensraum für kreative Köpfe



Kinder, wie die Zeit vergeht!

Unsere Kindereinrichtung „Sonnenschein“ in Coswig wird 55 Jahre alt und wir sind seit 15 Jahren in der Trägerschaft der Johanniter. Diese Jubiläen wollen wir mit einem Familienfest am 28. Mai 2010 feiern. Wir laden alle ein, ab 15.00 Uhr mit uns zu feiern.

Zur Eröffnung gibt es eine kleine Modenschau und die ganz mutigen Gäste können in mittelalterlichen Gewändern oder im Look der letzten 50 Jahre erscheinen.

Es wird eine Ausstellung geben mit:

- Fotos von 1955 - 2010
- Spielzeug und Mode der vergangenen 5 Jahrzehnte
- einer Zeitreise in die 900-jährige Geschichte der Johanniter

Wir bieten Spiel- und Bastelspaß aus alter Zeit und mit Murmeln, Schwerter basteln, Eierlauf, Sackhüpfen, Wurfspielen und vielem mehr wird garantiert keine Langeweile aufkommen.

Es wird ein Glücksrad und eine Tombola gehen, aber keine Angst, jedes Los ist ein Gewinn. Wer sich traut, kann sich die Haare machen lassen und geschminkt werden. Im Angebot haben wir Blumen- und Töpferkunst, welche auch käuflich erworben werden kann.

Das leibliche Wohl kommt natürlich nicht zu kurz:

- selbst gebackener Kuchen
- für die Kleinen Knüppelkuchen
- Leckerer vom Grill
- Getränke für Klein und Groß (aus dem Fass und Weinballon)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und hoffen auf ein paar schöne Stunden mit Ihnen,



die Kinder, Eltern und das
JUH-Kita-Team „Sonnenschein“ Coswig

Die nächste Ausgabe
erscheint am

Donnerstag, dem 10. Juni 2010

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen ist

Montag, der 31. Mai 2010

Programm: 18. Musikschultage & 19. Sommermusiktage

Freitag, 4. Juni 2010



17.00 Uhr Eröffnungskonzert im Lindenhof mit dem Landesmusikschulorchester und der Coswiger „Heinrich-Berger“-Musikschule

20.00 Uhr Eröffnungskonzert der Sommermusiktage in der St. Nicolai Kirche mit Chören aus der Region

Samstag, 5. Juni 2010

12.00 Uhr Einweihung Anleger Wörlitz durch MS Wittenberg

Treidelfest an der Elbe 15.00 bis 19.00 Uhr
 am Stromkilometer 237 Höhe
 „Bärlücke“
 16.00 und 18.00 Uhr Schautreideln
 dazwischen Unterhaltungsprogramm mit
 DJ Karsten Fritzsche und dem
 Gesangsduo Lindner aus Potsdam

Samstag, 5. Juni 2010

Hauptbühne Klosterhof
 ab 10.30 Uhr Musikdarbietungen aller Genre der Musikschulen
 bis ca. 19.30 Uhr



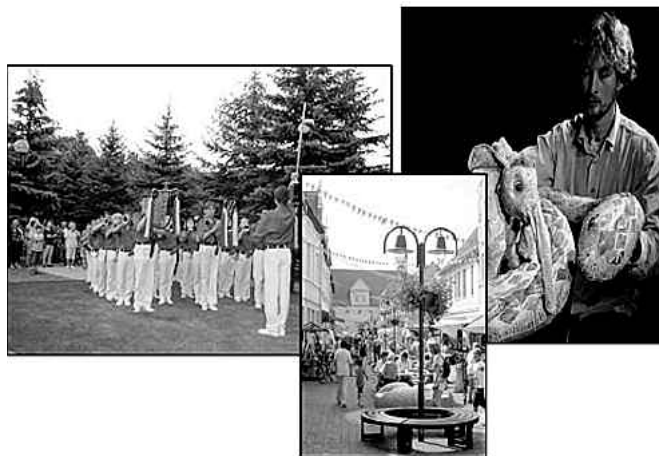
ab 20.00 Uhr
Open Air Party

mit
Tom Twist

Samstag, 5. Juni 2010

Bühne auf dem Markt

- 14.00 Uhr Eröffnung
- 14.10 Uhr „Flow-Action-Painting“ mit Christian Pietschiny
- 14.30 Uhr Programm der Grundschule
- 15.00 Uhr Puppentheater „Wie der Elefant zu seinem Rüssel kam“ ab 5 Jahre
- 16.00 Uhr Programm der Grundschule
- 16.30 Uhr „Flow-Action-Painting“ mit Christian Pietschiny



- 17.00 Uhr Musikalischer Stadtrundgang mit Fanfarenzug „Blau-Weiß-Roßblau“ (Markt - Friederikenstraße - Treidelweg)
- ab 14.00 Uhr „Friederikenzauber“ mit vielen Überraschungen für Kinder
 - Bewegungstrecke
 - T-T-Ballmaschine
 - Mini-Play-back-Show
 - Aikido
- Geschäfte sind alle geöffnet -





BODO



DER BUDDELSCIFFPIRAT

ein Musical für Kinder (und natürlich auch Erwachsene)
mit Schülern der Musikschule Burgenlandkreis



am 05. Juni 2010
um 9.45 Uhr
im Klosterhof in Coswig (Anhalt)

im Rahmen der
18. Musikschultage
des Landes Sachsen-Anhalt

Alle Veranstaltungen
Eintritt frei



Angebote für Juni 2010 im Jugendclub „New Age“ Coswig

Angebote der Jugendclubs Klieken, Wörpen, Düben, Cobbelsdorf in den jeweiligen Clubs erfragen!!!

Woche vom 1. Juni - 5. Juni 2010

Montag: Kreativnachmittag
Dienstag: Darts-Turnier mit Wanderpokal
Mittwoch: kleine Snacks schnell zubereitet
Donnerstag: Sport und Spiel und Geschicklichkeitsübungen
Freitag: offener Bereich
Samstag: heute findet ihr uns auf dem Markt am Kreativstand

Woche vom 7. Juni - 11. Juni 2010

Montag: Dosengolf und andere Spiele auf dem Freigelände
Dienstag: Kreativnachmittag - Aquarelle
Mittwoch: kalorienarm Kochen - Zubereitung von Obstsalat
Donnerstag: Kartenspiel, Kartentricks und mehr
Freitag: Spaß mit dem Sportmobil

Woche vom 14. Juni - 18. Juni 2010

Montag: Kicker, Bowling und andere Mannschaftsspiele
Dienstag: Kreativnachmittag - Gestalten von Kleisterpapier
Mittwoch: heute gibt es Süßes aus Quark
Donnerstag: alte Gesellschaftsspiele neu entdeckt
Freitag: offener Bereich
Samstag: Treff am Sportplatz Lerchenfeld „Kinder Stark machen“
Den Drogen keine Chance! Beginn: 9:00 Uhr

Woche vom 21. Juni - 25. Juni 2010

Montag: Kreatives Schreiben - Ferien, was nun?
Dienstag: Heute ist das Spielmobil mit vielen Angeboten bei uns
Mittwoch: Zeugnisse sind vormittags, heute nur abhängen
Donnerstag: Ferienbeginn - Ein Tag zum Relaxen
Freitag: Offener Bereich

Woche vom 28. Juni - 30. Juni 2010

Montag: Mädchennachmittag „Ach übrigens, ist da was?“
Dienstag: Badminton und Co
Mittwoch: Kochstudio - Bunter Nudelsalat

Habt ihr andere Freizeitvorschläge, wir hören euch zu!!!

Öffnungszeiten:

**Wir sind Montag bis Freitag
in der Zeit von 13:00 bis
20:00 Uhr für euch da!
Ferien von
12:00 bis 20:00 Uhr!**

Die Betreuer



Familienanzeigen online buchen

www.wittich.de



Das "Andere" Hoffest
 am 06.06.2010 von 10.00 Uhr - 18.00 Uhr bei
 Leitners / Hauptstraße 4 in Klieken

**Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt. Kostenloser
 Kinderflohmarkt mit Tausch und Verkauf.**

Einladung zur Mitgliederversammlung



Wahre Weisheit ist zeitlos!
COHEN GESELLSCHAFT COSWIG e. V.
 im
 Klosterhof Coswig
 Schloßstraße 57
 Mittwoch, 26. Mai 2010, 19:00 Uhr

Vereine und Parteien

Der Friederiken-Treff lädt ein

Veranstaltungsplan Mai/Juni 2010

Friederikenstr. 5, 06869 Coswig - Telefon 0 34 90 3/47 42 45 2

Montag, 31. Mai 2010; 14.00 Uhr

Jetzt wird montags bei uns im Friederiken-Treff wieder Sport gemacht, denn Sport ist gesund und hält fit!

Mittwoch, 2. Juni 2010; 10.00 Uhr

Badefreunde aufgepasst: Heute fahren wir wieder ins **Heide-Spa** nach **Bad Düben** und genießen einen herrlich entspannten Tag im Schwimmbad.

Freitag, 4. Juni 2010; 14.00 Uhr

Heute findet bei uns im Friederiken-Treff ein Seminar statt, zu dem jeder herzlich willkommen ist. Das Thema lautet „**chronische Wunden systematisch heilen und bessere, wirksamere Prävention mit weniger Aufwand**“.

Donnerstag, 3. Juni 2010; ab 13.00 Uhr

Donnerstags treffen sich bei uns in gemütlicher Atmosphäre die Brett- und Kartenspieler. Wer hat Lust mitzuspielen?

Montag, 7. Juni 2010; 14.00 Uhr

Jetzt wird montags bei uns im Friederiken-Treff wieder Sport gemacht, denn Sport hält Körper und Geist fit und ist gesund!

Dienstag, 8. Juni 2010; 14.00 Uhr

Heute stellt Frau Klauß den **Wittenberger Hospizverein „ENDLICH LEBEN“ e. V.** im Friederiken-Treff vor. Wenn Sie mehr über Hospizarbeit wissen möchten, nehmen Sie doch an unserer Informationsveranstaltung teil.

Mittwoch, 9. Juni 2010; 13.00 Uhr

Frühling ist die schönste Zeit im **Wörlitzer Park**, deshalb machen wir heute einen Ausflug nach **Wörlitz**. Nach einem ausgiebigen Spaziergang stärken wir uns bei Kaffee und Kuchen. Auf Wunsch und bei schönem Wetter findet der Ausflug auch gerne mit dem Rad statt.

Donnerstag, 10. Juni 2010; ab 13.00 Uhr

Donnerstags treffen sich bei uns in gemütlicher Atmosphäre die Brett- und Kartenspieler. Wer hat Lust mitzuspielen? Ab **sofort** können Sie bei uns auch in gemütlicher Atmosphäre **Schach** spielen!

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederiken-Treff entgegen.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns Ihren Blutdruck messen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Achtung!

Seit 1. September 2009 hat unser ASD Pflegedienst auch eine **Zweigstelle in Wittenberg in der Dessauer Str. 23.** Sprechzeiten sind vorerst **Dienstag und Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr** und nach Vereinbarung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihr Team vom Friederiken-Treff!

regional informiert

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.



Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungsstätte Coswig informiert

Einige freie Plätze in den Gymnastikgruppen

Entscheiden Sie sich schnell, informieren Sie sich oder kommen Sie zu einer kostenlosen Schnupperstunde!

Spezielles Angebot der Woche 31.05.10 - 04.06.2010

Montag, 31.05.10

14.00 Uhr **Treffen der Brett und Kartenspieler**

Mittwoch, 02.06.10

16.00 - 18.00 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme

18.15 - 19.15 Uhr Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw. -gymnastik je nach Anfrage

19.30 - 21.00 Uhr Geburtsvorbereitung

Donnerstag, 03.06.10

14.30 Uhr **„Singende Senioren“**

Thema: „Waldlieder“

Referentin: Frau Richter und ihre Musikanten

Freitag, 04.06.10

14.00 Uhr **„Geselliges Tanzen“**

Spezielles Angebot der Woche 07.06.10 - 11.06.2010

Montag, 07.06.10

13.00 Uhr **„Schuldnerberatung“**

14.00 Uhr **Treffen der Brett und Kartenspieler**

Dienstag, 08.06.10

15.00 Uhr **„Bingo“** mit schönen Preisen
Interessenten haben vorher die Möglichkeit ihren Blutdruck messen zu lassen

Mittwoch, 09.06.10

14.30 Uhr **Selbsthilfegruppe „Krebs“**

Gruppennachmittag

16.00 - 18.00 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme

18.15 - 19.15 Uhr Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw. -gymnastik je nach Anfrage

19.30 - 21.00 Uhr Geburtsvorbereitung

Donnerstag, 10.06.10

16.00 Uhr **Selbsthilfegruppe „Emotionale Gesundheit“**
Gruppennachmittag

Freitag, 11.06.10

14.00 Uhr **„Geselliges Tanzen“**

Soziales Hilfsangebot

DRK-Sozialstation „Marienkäfer“ - Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen. Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

Erste-Hilfe-Ausbildung

Nächster Termin: 19.06.2010

* LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

* BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe - nach Vereinbarung

Schuldnerberatung: - Nächster Termin: 07.06.2010

Angebot/Monat Juli 2010

„Sommerfest in Bärenthoren“ kulturellem Programm
Verbringen Sie einen unterhaltsamen Nachmittag im Park des Betreuungszentrums Bärenthoren, in angenehmer Gesellschaft, bei einem abwechslungsreichen Programm mit Tanz und leckerem Essen.

Termin: 9. Juli 2010

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich:/Telefon: 52 00

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

Veranstaltungsplan Monat Juni 2010

Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig

Mo., 31.05.2010

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Mi., 02.06.2010

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 03.06.2010

10.00 Uhr Fahrt nach Klaistow

19.00 Uhr Klöppeln

Fr., 04.06.2010

9.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 07.06.2010

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Mi., 09.06.2010

14.00 Uhr Spielnachmittag

14.00 Uhr Bastelnachmittag

Do., 10.06.2010

14.00 Uhr Spaziergang zur Elbterrasse

19.00 Uhr Klöppeln

Fr., 11.06.2010

9.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler



Vorschau:

Am 26. Juni um 14.00 Uhr findet unser diesjähriges Sommerfest statt. Anmeldungen sind erwünscht!

Am Donnerstag, d. 10.06.2010, spazieren wir zur Elbterrasse. Wer nicht so gut zu Fuß ist, wird natürlich gefahren.

Unsere nächsten Tagesfahrten führen uns am 3. Juni 2010 nach Klaistow, am 1. Juli 2010 in die Altmark und am 10. August 2010 zur Laga nach Aschersleben. Informationen und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte oder Tel.: 03 49 03/3 13 55. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

R. Michalke

Wir, der Hospizverein „END-LICH LEBEN“ e. V., laden Sie herzlich ein!

Vortrag und Gespräch

„Musik in der Sterbe- und Trauerbegleitung“

Die heilenden Kräfte der Klänge

„Von der Musik wird alles erfasst, was Leben hat, da sie die Seele des Himmels ist.“ (Cicero)

Wann: Donnerstag, den 3. Juni 2010, um 18.30 Uhr

Wo: Räume des Hospizvereins

Am Markt 2 in Coswig

In unserer Vortragsreihe wird diesmal Karin Protzmann über die heilenden Kräfte der Musiktherapie sprechen. Sie gibt Ihnen einen kleinen Einblick in die Vielfältigkeit der Musiktherapie, wird von Fallbeispielen berichten, wie diese Therapie wirkt.

An praktischen Beispielen wird Sie Ihnen Möglichkeiten eröffnen, wie Sie selber, als Laien begleiten und als Trauernde und Sterbende von Musik und Klängen profitieren können.

Eintritt frei

Hospizverein „END-LICH LEBEN“ e. V.



Der Seniorenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 3. Juni 2010, findet der nächste Preisskat statt. Dazu sind alle Coswiger und Skatfreunde aus der Umgebung recht herzlich eingeladen. Beginn ist 13.30 Uhr in Antons Getränkeoase. Weitere Termine sind für den 8. Juli, 5. August, 2. September, 7. Oktober, 4. November und 2. Dezember 2010 geplant.

Rößler

Sportnachrichten

Sportvorschau

Kreisliga

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 29.05.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

SV Mildensee - SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 05.06.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

SG Grün-Weiß Dessau II - SG Jeber-Bergfrieden I

SV Serno 58

Samstag, den 29.05.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

SG Grün-Weiß Dessau II - SV Serno 58

Samstag, den 05.06.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

SV Serno 58 - SG Empor Waldersee

Kreisklasse

SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 29.05.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

ASG Vorwärts Dessau II - SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 05.06.2010, Anstoß: 11.00 Uhr

PSV 90 Dessau - SG Jeber-Bergfrieden II

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Coswig

Gottesdienste

So., 30.05.

8.45 Uhr Senst Gottesdienst

10.00 Uhr Coswig Gottesdienst im Pfarrgarten

So., 06.06.

10.00 Uhr Dessau Gottesdienst zum Anhaltischen Kirchentag

Termine:

Sa, 29.05.

9.30 Uhr Coswig Kindervormittag

So, 30.05.

17.00 Uhr Coswig Konzert zum Monatsausklang:
IX. Coswiger Orgelnacht

Mi., 02.06.

14.00 Uhr Coswig Frauenkreis St. Nicolai

So., 06.06.

ganztags Dessau Anhaltischer Kirchentag

Regelmäßige Gemeindegemeinschaften

Junge Gemeinde donnerstags 18.00 Uhr

Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

Im Coswiger Pfarrhaus:

Posaunenchor dienstags 18.30 Uhr

Anfänger Posaunenchor montags 18.00 Uhr

Kirchenchor donnerstags 19.30 Uhr

In der Schlossstraße 6:

Flötenkreis für

AnfängerInnen dienstags 16.00 Uhr

Flötenkreis für

Fortgeschrittene	dienstags	16.30 Uhr
<i>Im Wörpener Pfarrhaus:</i>		
Blockflötenkreis	mittwochs	18.00 Uhr
Martinschor	mittwochs	19.30 Uhr

Monatsausklang am Lutherweg

IX. Coswiger Orgelnacht

Die diesjährige Coswiger Orgelnacht wird am 30.05.2010 in der Evangelischen Kirche St.-Nicolai stattfinden. Beide Konzerte werden vom Konzertorganisten Herrn Eric Dalest aus Frankreich gespielt. Folgender Ablauf ist geplant:

19.00 Uhr

Im ersten Konzert erklingt „klassische“ Orgelmusik aus ganz Europa. Es werden Werke von Bach, Zipoli, Brückner, Auger, Clerambault, Daquin, Strauss und Improvisationen gespielt. Danach folgt eine Pause bei einem Glas Wein

20.30 Uhr

Die Musik des zweiten Konzertes (ab 20.30 Uhr) macht deutlich, dass die Orgel auch etwas mit dem Orchester zu tun hat. Viele Orgelregister tragen Namen von Instrumenten. Es erklingen Transkriptionen (Übertragungen) von Werken von Strauss, Schubert, Keytelbey, Saint Saens, Ivanovici, und Auger. Am Ende wird eine Improvisation über 6 Töne erklingen. Diese Töne werden dem Organisten vom Publikum vorgegeben.

Claus Luserke

Kirchenmusiker

Evangelisches Pfarramt Zieko

Gottesdienst

Sonntag, 30.05.

10:30 Uhr in Serno Vorstellung der Konfis
Leitung: Pfr. Pahlings

Sonntagsandacht

Sonntag, 30.05.

10:00 Uhr in Buko
Leitung: Frau Martha Pluder

Gemeindefest in Ragösen

Am 30.05. um 14:00 Uhr findet in Ragösen das Gemeindefest statt.

14:00 Uhr ist Gottesdienst mit Chor und Konzert des Vokalensembles „Cantus Albicus“ und im Anschluss ein gemütliches Kaffeetrinken.

Herzliche Einladung an alle Menschen aus der Parochie!

Anhaltischer Kirchentag

Sonntag, 06.06., in Dessau

Gemeindenachmittag

Düben: Donnerstag, 10.06., 15:00 Uhr im Gemeindehaus

Klieken: Dienstag, 08.06., 14:00 Uhr im Pfarrhaus Klieken

Thießen: Mittwoch, 09.06., 15:00 Uhr im Gemeindehaus

Weiden: Donnerstag, 27.05., 15:00 Uhr

Zieko: Dienstag, 01.06., 15:00 Uhr im Pfarrhaus Zieko

Bibelstunde Buko

Termin bitte erfragen!

Kinder:

Kindertreff in Jeber-Bergfrieden:

Samstag, 29.05.,

9:00 - 10:30 Uhr Kinder von **5 bis 9 Jahre**
10:30 - 12:00 Uhr Kinder von **10 bis 12 Jahre**
Thießen: Christenlehre dienstags:
 1. - 3. Klasse **14:00 - 15:00 Uhr**
 5. + 6. Klasse **15:00 - 16:00 Uhr**
Konfirmanden:
 Konfi-Treff Freitag, 11.06., 18:00 Uhr

Singkreis:
donnerstags 19:30 Uhr; Info bei 03 49 03/6 37 17

Gemeindekirchenrat
Weiden: Dienstag, 08.06., 19:30 Uhr in Weiden

Katholische Kirchengemeinde St. Michael

Gottesdienste

Samstag, den 29.05.10
 16.00 Uhr Hl. Messe mit Fronleichnamsprozession in Deetz
 Sonntag, den 30.05.10
 09.00 Uhr Hl. Messe
 Dienstag, den 01.06.10
 08.00 Uhr Gottesdienst
 Sonntag, den 06.06.10
 09.00 Uhr Hl. Messe
 Dienstag, den 08.06.10
 08.00 Uhr Gottesdienst



Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

Gottesdienste:
 Sonntag, 30.05.
 09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig
 Mittwoch, 02.06.
 19.30 Uhr Abendgottesdienst in Coswig
 Sonntag, 06.06.
 09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig
 Mittwoch, 09.06.
 19.30 Uhr Abendgottesdienst in Coswig

Kinder- und Gemeindechor/Kinderunterrichte:

Sonntag, 30.05.
 08.45 Uhr Kinderchorprobe
 09.30 Uhr Vorsonntagsschule
 09.30 Uhr Sonntagschule
 Montag, 31.05. und 07.06.
 19.30 Uhr Gemeindechorprobe
 Mittwoch, 02.06. und 09.06.
 19.15 Uhr Religionsunterricht
 19.15 Uhr Konfirmandenunterricht

Gemeindevorsteher:
 Gerald Müller
 Mail: vorsteher@nakcoswig.de

Evangelische Landeskirche Anhalts Presse-Info

Über 100 Sammlerinnen und Sammler unterwegs

Straßen- und Haussammlung der anhaltischen Landeskirche vom 9. bis 18. Mai

Über 100 Sammlerinnen und Sammler sind vom 9. bis 18. Mai unterwegs in den Städten und Gemeinden der Evangelischen Landeskirche Anhalts. Die traditionelle Straßen- und Haussammlung trägt das Motto „Meine Kirche - dafür hab' ich was übrig“. Der Erlös kommt den Gemeinden der anhaltischen Landeskirche zugute, die mit dem Geld etwa Kirchensanierungen, Orgelreparaturen oder auch gemeindliche Angebote unterstützen.

Da andere, zumeist nicht aus der Region stammende Organisationen, die landeskirchlichen Sammlungen in der Vergangenheit immer wieder für eigene unseriöse Aktionen genutzt haben, sei darauf hingewiesen, dass Sammlerinnen und Sammler aus der Landeskirche einen offiziellen Sammelausweis oder eine Bescheinigung ihrer Kirchengemeinde mit sich tragen.

Dessau-Roßlau, 6. Mai 2010

Geburtstage

*Die Bürgermeisterin
der Stadt Coswig (Anhalt)
gratuliert den Bürgern der
Stadt Coswig (Anhalt)
nachträglich ganz herzlich
zum Geburtstag*



(zum 70., 75. und ab 80. jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 14.05.2010

am 13.05.	Frau Gerda Buro	zum 81. Geburtstag
am 14.05.	Herrn Herbert Damm	zum 85. Geburtstag
am 14.05.	Frau Adele Eichele	zum 85. Geburtstag
am 15.05.	Frau Ilse Hellige	zum 80. Geburtstag
am 15.05.	Herrn Kurt Zager	zum 80. Geburtstag
am 16.05.	Herrn Werner Harz	zum 70. Geburtstag
am 17.05.	Frau Hannelore Bank	zum 75. Geburtstag
am 18.05.	Frau Waltraud Hasemann	zum 70. Geburtstag
am 19.05.	Frau Elfriede Dürre	zum 86. Geburtstag
am 19.05.	Frau Helga Förster	zum 87. Geburtstag
am 20.05.	Frau Liza Karfik	zum 70. Geburtstag
am 20.05.	Herrn Helmut Lüdecke	zum 84. Geburtstag
am 20.05.	Frau Brigitte Osterland	zum 70. Geburtstag
am 21.05.	Herrn Willi Eidner	zum 85. Geburtstag
am 21.05.	Frau Rosa Heller	zum 97. Geburtstag
am 21.05.	Herrn Edward Ostrowski	zum 86. Geburtstag
am 21.05.	Frau Alice Süß	zum 85. Geburtstag
am 22.05.	Frau Ruth Fink	zum 86. Geburtstag
am 22.05.	Herrn Adolf Schmidt	zum 75. Geburtstag
am 25.05.	Herrn Otto Jobst	zum 89. Geburtstag
am 25.05.	Frau Brigitte Kölze	zum 80. Geburtstag
am 25.05.	Frau Hildegard Nehls	zum 98. Geburtstag
am 26.05.	Herrn Werner Lißner	zum 84. Geburtstag
am 26.05.	Frau Anita Schreiber	zum 90. Geburtstag
am 26.05.	Frau Rosa Thieme	zum 80. Geburtstag

Besuchen Sie uns im Internet

www.wittich.de



Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar

Hilda und Alfred Raschke,
welches das Fest der „**Diamanten Hochzeit**“ am 20.05.2010 feiern konnte.
Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.



Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar

Karin und Winfried Kapper,
welches das Fest der „**Goldenen Hochzeit**“ am 21.05.2010 feiern konnte.
Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag



(65., 70., ab 75. jedes Jahr)

Ortschaft Bräsen:

- am 22.05. Frau Renate Dauert zum 78. Geburtstag
- am 24.05. Herrn Paul-Hans Planitzer zum 65. Geburtstag

Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

- am 14.05. Frau Ilse Krause zum 80. Geburtstag
- am 20.05. Frau Irmgard Gericke zum 81. Geburtstag
- am 20.05. Herrn Uwe Lindau zum 65. Geburtstag

Ortschaft Düben:

- am 21.05. Frau Charlotte Baer zum 83. Geburtstag

Ortschaft Hundeluft:



Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar

Ilse und Gerhard Rauhut,
welches das Fest der „**Diamanten Hochzeit**“ am 20.05.2010 feiern konnte.
Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

- am 15.05. Herrn Hans Freyer zum 70. Geburtstag
- am 17.05. Frau Ruth Hübel zum 77. Geburtstag
- am 18.05. Frau Dorothea Krüger zum 82. Geburtstag

Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

- am 18.05. Frau Ingrid Juhlke zum 70. Geburtstag
- am 18.05. Frau Erika Linke zum 77. Geburtstag
- am 18.05. Frau Selma Miedlich zum 80. Geburtstag
- am 20.05. Frau Hildegard Timm zum 82. Geburtstag
- am 22.05. Frau Hilda Müller zum 84. Geburtstag

Ortschaft Köselitz:

- am 15.05. Herrn Willy Schneider zum 88. Geburtstag
- am 17.05. Frau Irmgard Bommert zum 80. Geburtstag

Ortschaft Serno und Ortsteile Görz und Grochwitz:

- am 20.05. Frau Ernestina Heese zum 76. Geburtstag

Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:

- am 19.05. Herrn Bernhard Ankenbrand zum 65. Geburtstag

Der Bürgermeister der Gemeinde Thießen mit dem Ortsteil Luko der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) gratuliert ganz herzlich nachträglich seinen Bürgern zum Geburtstag



(zum 65., 70. und ab 75 jedes Jahr)

Redaktionsschluss:

- am 14.05. Herrn Gerhard Kautz zum 70. Geburtstag
- am 16.05. Herrn Kurt Kommich zum 83. Geburtstag
- am 21.05. Frau Brigitte Bollmann zum 84. Geburtstag



Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar **Annelies und Werner Sens** zum Fest der „**Diamanten Hochzeit**“, welches sie am 20.05.2010 feiern konnten.
Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Geschichten aus der Region

Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1910

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

05.05.1910 In **Wahlsdorf** läßt sich die apostolische Gemeinde zu ihren Gottesdiensten eine Kapelle erbauen. Die Maurerarbeiten sind Herrn Maurermeister Lauke und die Zimmererarbeiten Herrn Zimmermeister Dorn übertragen.

07.05.1910 **Anlässlich eines Ganges** nach dem Hubertusberge können Naturfreunde beobachten, wie unter dem derzeitigen Leiter des Coswiger Forstreviers gearbeitet wird. Überall, wo irgend ein Plätzchen im Walde frei, besonders an den Wegen, ist ein Bäumchen oft auch ein Baum angepflanzt und mit einer Stütze und mit einem Drahtschutz versehen.

Oft auch findet man mitten im Walde ein größeres Terrain mit jungen Eichen und anderen Bäumen angepflanzt, wo früher oft nichts oder wenigstens nichts Einträgliches stand. Wenn nur die Fahrstraße eine bessere wäre!

07.05.1910 Eine Warnung. Ein hiesiger Flaschenbierhändler, dem jährlich hunderte von Bierflaschen verloren gehen dadurch, daß die Käufer von Flaschenbieren die Flaschen behalten und zu häuslichen Zwecken benutzen, hat vor kurzem einige Personen angehalten, welche zur Arbeitsstätte gingen und in ihren Taschen Bierflaschen mit Patentverschluß führten in denen sie Kaffee hatten.

10.05.1910 Grasverpachtung: Die Grasnutzung auf dem in der hiesigen Elbaue belegenen Sommerdeiche und den Ausstichen, auf der Kälberhainigte, auf den Wiesen im ehemaligen Baumgarten außerhalb des Walles und auf den Wiesen am Gänseheger sollen am Dienstagnachmittag an Ort und Stelle meistbietend unter den im Termin bekannt zu machenden Bedingungen verpachtet werden. Sammelort: Schleuse. Der Deichvorstand.

10.05.1910 Auf dem städtischen Friedhofe befindet sich die Bogengrabstätte eines verstorbenen achtbaren Coswiger Ehepaares in vollständig pietätlosem und polizeiwidrigem Zustande. Mögen diese Zeilen den Inhaber des kleinen Stückchen Heimaterde, unter dem seine Eltern ruhen, an seine Pflicht erinnern!

12.05.1910 Herr Gastwirt und Bäckereibesitzer Franke in Buro errichtet auf seinem Grundstücke eine größere Schweinemastanstalt.

12.05.1910 Aufsichtspersonal der städtischen Elbstrom-Bade-Anstalten. Mit Genehmigung des Gemeinderates haben wir die Aufseherstelle im städtischen Freibad dem Zigarrenmacher Franz Götze von hier und die Aufseherinstelle im Frauenbad der Frau Justina Petersen von hier für die bevorstehende Badesaison übertragen. Der Magistrat. Liethschmidt.

12.05.1910 Unsere Jugend hat zwar keine eigentlichen offiziellen Spielplätze, es werden ihr aber stillschweigend an jedem Ende der Stadt Plätze zum Spielen nicht verweigert. Wenn sie nun diese Plätze nicht benutzt, sondern die Spielplätze mitten in belebte Straßen verlegt, so ist das nicht nur im Interesse der Kinder selbst, sondern auch der Straßenpassanten grundfalsch. So beschäftigen sich z.B. in der Luisen- und Hohestraße Knaben mit Fußballspielen. Wer solches in belebten Straßen betreibt, begeht groben Unfug, denn er schädigt eventuell nicht nur sich, sondern auch andere.

14.05.1910 Unweit des Hasenwerders wurde am Mittwoch von einem Dampfer ein beladener Kahn angefahren und in den Grund gebohrt. Die Mannschaften konnten nur das nackte Leben retten. Die Untersuchung wird lehren ob dem Kapitän des Dampfers eine Schuld trifft.

14.05.1910 An den Pfingstfesttagen brauchen Schaufenster und Schaukästen nicht verhängt zu werden.

14.05.1910 Der Schandfleck im Walde am Ausgange unserer Stadt nach Wittenberg, der bisher als Scherbenhaufen usw. benutzt wurde, wird erfreulicherweise in nächster Zeit verschwinden. Herr Forstmeister Huth läßt den Teil des Waldes mit einem Holzstacket abschließen. Das Material dazu wird bereits im Walde fertig gestellt.

19.05.1910 Die nun verflossenen Pfingstfeiertage brachten uns ein Prachtwetter, wie wir es seit Jahren nicht zu verzeichnen hatten.

Kein Wunder also, daß alle Welt hinausströmte, um sich an der frischen, freien Gottesnatur zu erfreuen. Zahlreiche Fremde aus Berlin, Wittenberg oder Dessau machten unserem freundlichen Elbestädtchen einen Besuch. Alle Ausflugslokale der Stadt und der Umgebung waren bis auf den letzten Platz gefüllt. Ein besonders starker Menschenstrom bewegte sich nach „über Elbe“ und nach Wörlitz, trotz des Hochwassers konnte der Fährbetrieb aufrecht erhalten werden. Leider ereignete sich am 1. Feiertag ein Zwischenfall.

Gegen Abend riß, als die mit Wagen und Menschen schwer beladene Fähre sich mitten auf der Elbe befand, wohl infolge des starken Druckes des Hochwassers, das eine Fährseil, so das die Fähre mitten auf der Elbe stehen blieb und die darauf befindlichen Menschen mit Hilfe des Fährkannes an Land gebracht werden mußten. Schließlich schleppte ein vorüberfahrender Dampfer die Fähre

an das Coswiger Ufer, wo sogleich die Reparaturarbeiten in Angriff genommen wurden. Aber erst gegen 11 Uhr nachts konnte der Betrieb wieder aufgenommen werden und die drüben ungeduldig wartenden, nach Hunderten zählenden Menschenmenge endlich übergesetzt werden. Da das Hochwasser inzwischen noch gestiegen war und es indessen nasse Füße gab, viele Fremde auch die Züge versäumten resp. sich für die verfallenden Sonntagbillets neue lösen mußten, wird mancher mit recht gemischten Gefühlen an den „über Elbe“ verlebten 1. Feiertag zurückdenken!

19.05. 1910 Ein mit mehreren Damen besetztes, dem Pächter des Dübenschen Jagdhauses gehörendes Automobil wollte am Sonnabendnachmittag aus der Karlstraße in die Schützenstraße einbiegen.

Da der Chauffeur zu schnell fuhr, nahm er die Kurve zu kurz und fuhr in das Grundstück des „Deutschen Kaiser“. Ein zufällig diese Stelle mit dem Rade passierender Lehrling des Schlossermeisters Knöpel konnte nicht mehr ausweichen und kam unter die Räder. Der Verunglückte wurde in ein benachbartes Haus gebracht, glücklicherweise stellte sich die Verletzung als nicht zu schwer heraus. Der Chauffeur, den allein die Schuld treffen soll, erregte besonders dadurch böses Blut, daß er, ohne sich um den Verletzten zu kümmern, davon fahren wollte.

19.05.1910 Der Bau des Warteraumes im Turm der hiesigen Stadtkirche kostet 2 263 Mark. 1/3 davon bezahlt die Gemeinde.

19.05.1910 Schwere Gewitter, begleitet von starken Regengüssen und Hagel, suchten am 3. Feiertag die nördlich unserer Stadt gelegenen Ortschaften heim, ohne seltsamerweise die Stadt Coswig selbst zu berühren.

21.05.1910 Bismarckturm. Wenn bisher der Aufstieg zum Bismarckturm des Hubertusberges bei nicht-schwindelfreien Personen ein Gefühl der Ängstlichkeit erweckte, so ist diesem Mißstande seit kurzem dadurch abgeholfen, daß der Bismarckverein an dem Geländer der nach oben führenden Wendeltreppe eine eiserne Umhüllung hat anbringen lassen. Noch mehr als früher vermögen wir deshalb nun das Besteigen des Turmes zu empfehlen, denn die Galerie bietet eine Umsicht und Fernsicht, besonders jetzt im Maiengrün.

21.05.1910 Das gemeldete Hochwasser hat sich unterwegs verlaufen, so daß wir sehr wenig erhalten haben. Heute ist die Chaussee wieder vollständig wasserfrei.

21.05.1910 Im Kreise Zerbst sind nach dem Stande vom 01. Januar 1910 folg. fiskalische Domänen in Pacht: Buro (mit Werder) und Cobbelsdorf (mit Senst).

26.05.1910 Am 27. Mai wird die städtische Elbstrom-Bade- und Schwimmanstalt eröffnet. Die Benutzung des Freibades geschieht unentgeltlich.

28.05.1910 Die Erd-, Maurer- und Schlosserarbeiten zum Bau einer 12 m breiten Brücke über den Pulvermühlenbach im Zuge der Elbstraße hierselbst sollen vergeben werden. Zeichnungen und Bedingungen liegen im Magistratsbureau, Rathaus, zur Einsicht aus.

28.05.1910 An die löbliche Stadtverwaltung: Bitte aus dem Hydranten bei heißen Tagen, Mittwochs und Sonnabends, vor dem Straßenkehren die Straße mit Wasser zu besprengen.

28.05.1910 Das Papierfabrikant Fiedler'sche Wohnhaus am Breitenwege, daß infolge seiner Renovierung und seines erhaltenen Wandschmuckes, den Eindruck eines vornehmen Patrizierhauses macht, ist 1703 erbaut worden. Es diente in früheren Zeiten als Dependence des Fürstlichen Schlosses (Strafanstalt). Gäste des Schloßinhabers erhielten in diesem Hause Wohnung.

31.05.1910 Die Anwohner des Lugweges sahen in letzter Zeit, besonders am Sonntage, soviel Damen und Herren ihre ungepflasterte Straße passieren, wie selten zuvor. Nach dem Lughause Gäste, nach dem Schützenplatze Schützen zum Schießen.

31.05.1910 Uns gehen folgende Zeilen zu: Nachdem in der Bürgerschaft die Beschlußfassung über die Ausführung der Canalisation bekannt geworden ist, ist unter derselben auch lebhaft die Frage der Straßenpflasterung erörtert worden und ob durch Ausführung derselben der Stadtsäckel nicht zu sehr belastet wird. Beim Hören, daß dazu 193 300 Mark nötig sind, wären eigentlich Bedenken letzterer Art nicht ganz ungerechtfertigt. Herr Bürgermeister Liethschmidt hat die Bedenken zerstreut, da in die Etats ein Betrag zum Pflasterfonds eingestellt wurde.